

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
Zittingsjaar 1937-1938	N ^o 46		Session de 1937-1938
	VERGADERING van 15 December 1937	SEANCE du 15 décembre 1937	

WETSVOORSTEL

tot verlenging der wet van 10 Augustus 1933
nopens de
« tijdelijke vermindering van zekere pachtprizen ».

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Op 1 Januari 1938, houdt op van kracht te zijn, de « Tijdelijke wet nopens de vermindering van zekere pachtprizen » in werking getreden op 10 Augustus 1933.

Die wet werd te dien tijde aangenomen, omdat men rekening moest houden met de moeilijke toestand, waarin onze landbouw verkeerde en bijzonder de al te hoge pachtprizen welke in meerdere gevallen werden geëischt.

Meerdere pachters hebben van deze wet genoten, 't zij door vereenigingsovereenkomsten, 't zij door rechterlijke uitspraken.

De wet van 1933 voorziet echter bij artikel 10:

« Deze wet houdt op van kracht te zijn op 1 Januari 1938, datum waarop de aanvankelijke voorwaarden van de pachtovereenkomst opnieuw gelden voor de pachten of onderdeelen van de pachten die op een genot na 1 Januari 1938 betrekking hebben. »

De toepassing van dit artikel zal voor onzen landbouw onvermijdelijk geweldige gevolgen hebben.

Vooreerst zullen de pachters welke het gewaagd hebben op de wet van 1933 beroep te doen, onvermijdelijk de straf dier « stoute daad » moeten dragen en dus terug verplicht worden de door het gerecht zelf erkende te hoge pachten wederom te betalen. Daarenboven, zal de volledige vrijheid der eigenaars die hoge pachten opnieuw te vragen, onvermijdelijk haar invloed laten gelden op alle andere bestaande pachtovereenkomsten.

De huidige toestand in het landbouwbedrijf is voorzeker nog niet zoo schitterend, dat onze pachters zich de weelde kunnen veroorloven van verhoogde pachtprizen te betalen.

Wij achten het niet noodzakelijk hier cijfers aan te halen om te bewijzen dat de toestand van ons landbouwbedrijf nog heel moeilijk is. Trouwens, de bijzondere zorg die onze Regeering aan de bescherming van den land-

PROPOSITION DE LOI

prorogeant la loi du 10 août 1933 relative à la
« réduction temporaire de certains fermages ».

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La « loi temporaire relative à la réduction de certains fermages », entrée en vigueur le 10 août 1933, cessera ses effets le 1^{er} janvier 1938.

Cette loi fut adoptée en son temps, parce qu'il fallait tenir compte de la situation difficile dans laquelle se trouvait notre agriculture, et notamment des fermages trop élevés exigés dans bien des cas.

Nombre de paysans ont bénéficié de la loi, soit par voie de conciliation, soit par décision judiciaire.

La loi de 1933 prévoit cependant à l'art. 10:

« La présente loi cesse ses effets le 1^{er} janvier 1938, date à laquelle les conditions primitives du bail rentreront en vigueur pour les fermages ou quotités de fermages afférents à une jouissance exercée après le 1^{er} janvier 1938. »

L'application de cet article ne manquera pas d'avoir des conséquences énormes pour notre agriculture.

Tout d'abord, les fermiers ayant osé faire appel à la loi de 1933, auront inévitablement à supporter le châtiment de leur « acte téméraire », et se verront dès lors forcés de payer à nouveau les fermages que la justice elle-même a reconnus être trop élevés. En outre, l'entière liberté dont disposeront les propriétaires pour exiger à nouveau ces hauts fermages aura inévitablement sa répercussion sur tous les baux à ferme existants.

La situation actuelle de l'agriculture n'est certes pas encore assez brillante pour que nos fermiers puissent se permettre le luxe de payer des fermages élevés.

Nous n'estimons pas devoir citer ici des chiffres pour prouver que la situation de l'agriculture est encore bien difficile. D'ailleurs, les soins spéciaux consacrés par le Gouvernement à la protection de l'agriculture — et géné-

bouw besteedt, — en nog langs alle zijden als onvolgende wordt geacht, — bewijst ten volle dat het aan ons landbouwbedrijf totaal onmogelijk is op eigen vleugelen te vliegen.

Waar onze Regeering de boeren beschermt tegenover de dumping van het buitenland, vinden wij ook maar juist dat de wetgever ze beschermt tegenover de mogelijke afpersing in 't binnenland.

Daarom stellen wij voor dat de wet van 1933 derwijze zou veranderd worden, dat de vervaldag niet op 1 Januari 1938 zou worden gesteld, maar een paar jaar later, om de boeren in staat te stellen betere tijden af te wachten en den wetgever zelf den tijd te laten om de ontwerpen te onderzoeken, welke reeds in de Landbouwcommissie van de Kamer in bespreking zijn gekomen en die een algemeene herziening van onze landbouw-pachtwetgeving nastreven.

Gezien de rechtvaardigheid en dringendheid dezer kwestie, hopen wij bij Kamer en Senaat een gunstig onthaal te vinden.

ralement considérés comme insuffisants — prouvent d'ailleurs amplement que l'agriculture se trouve totalement dans l'impossibilité de se tirer d'affaire par ses propres moyens.

Etant donné que le Gouvernement protège nos agriculteurs contre le dumping de l'extérieur, nous ne trouvons que juste que le législateur les protège également contre un chantage possible à l'intérieur du pays.

C'est pourquoi, nous proposons de modifier la loi de 1933 de telle façon, que l'échéance ne tombe pas le 1^{er} janvier 1938, mais bien une couple d'années plus tard, afin de permettre aux agriculteurs d'attendre des jours meilleurs, et de mettre le législateur lui-même mieux en état d'examiner les projets déjà discutés à la Commission de l'agriculture de la Chambre et qui envisagent une révision générale de notre législation en matière de baux agricoles.

Etant donné le caractère urgent et équitable de la question, nous escomptons un accueil favorable auprès de la Chambre et du Sénat.

J. CHALMET.

WETSVOORSTEL

EENIG ARTIKEL.

Artikel 10 der « Tijdelijke wet nopens de vermeerdering van zekere pacht prijzen » (van 10 Augustus 1933) wordt gewijzigd als volgt:

« Deze wet houdt op van kracht te zijn op 1 Januari 1940, datum waarop... »
(verder gewone tekst)

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

L'article 10 de la « Loi temporaire relative à la réduction de certains fermages », en date du 10 août 1933, est modifié comme suit:

« La présente loi cessera ses effets le 1^{er} janvier 1940, date à laquelle les conditions primitives du bail rentreront en vigueur pour les fermages ou quotités de fermages afférents à une jouissance exercée après le 1^{er} janvier 1938. »

J. CHALMET,
A. VRANCKX,
J. BLAVIER,
U. DEPOTTE,
HENON.